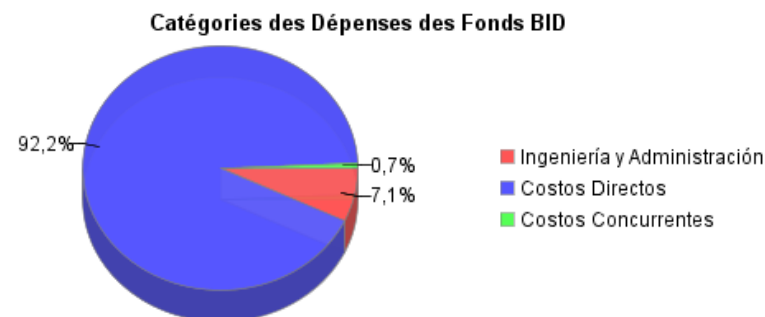
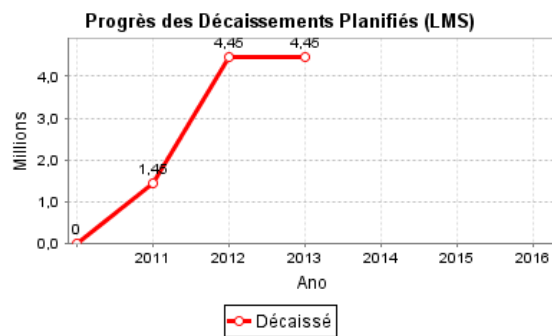
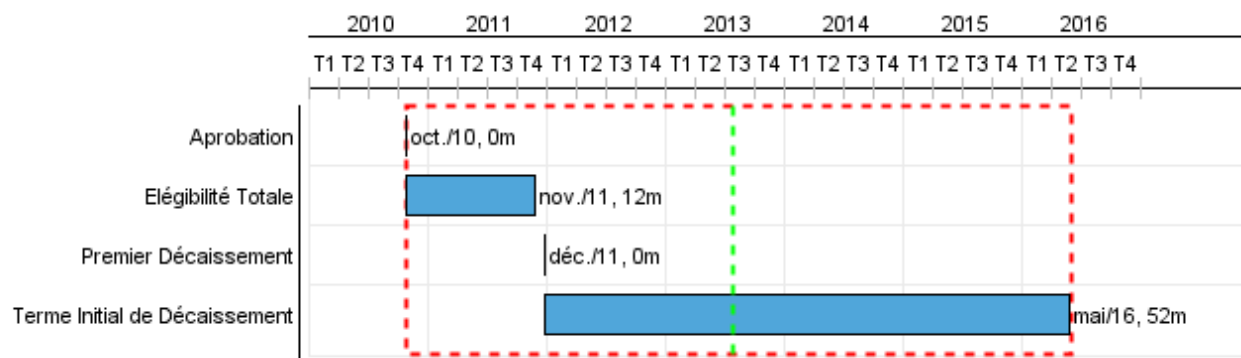


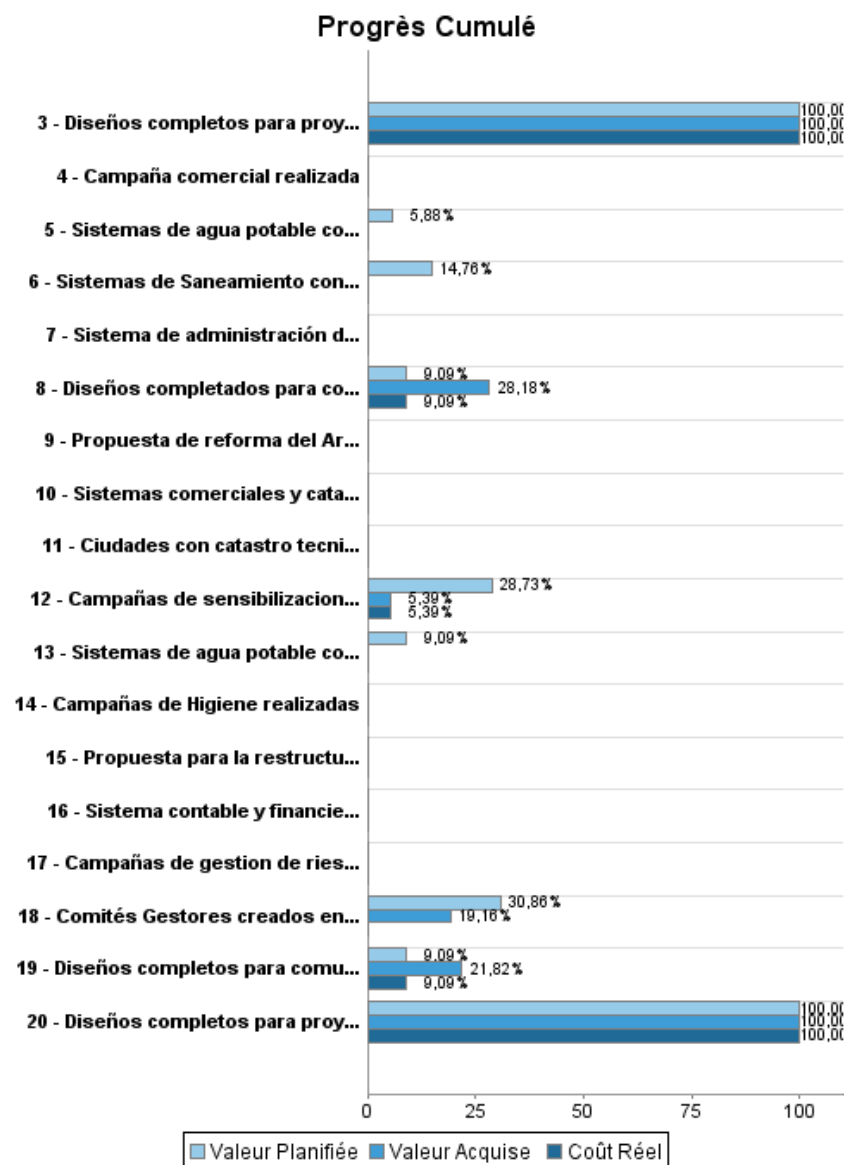
## Rapport Résumé

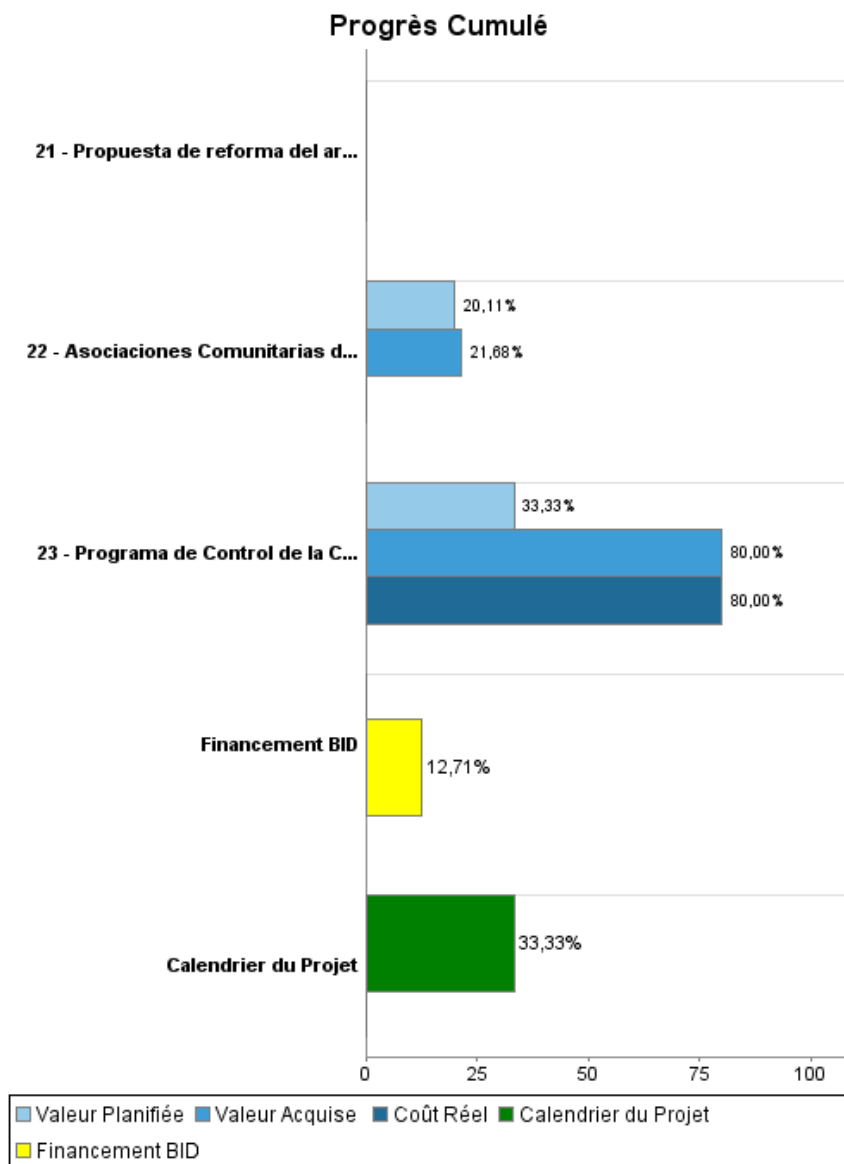
Données Générales		Fonds Disponibles (US\$)		Coût Total et Source de Financement	
Agence d' Exécution (EA):	INSTITUTO NACIONAL DE AGUAS POTABLES Y ALCANTARILLADOS				
Secteur:	WATER AND SANITATION				
Numéro(s) de Prêt(s):	2430/OC-DR	Montant Courant Approuvé:	35.000.000,00	Initial BID:	35.000.000,00
Étape:	Approved	Montant Décaissé à ce Jour:	4.450.000,00	Courant BID:	35.000.000,00
Type d' Opération:	INV - Investissement	% Décaissé:	12,71	Pari Passu:	100,00
Opération(s) Connexe(s):	DR-T1056, DR-X1005, DR-P1077	Solde:	30.550.000,00	Cofinancement/Pays:	
Sous-Type de l'Opération:	ESP - Specific Investment Operation			Estimation Initiale:	35.000.000,00
				Période d'Amortissement (mois):	228

Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet	Reformulation	Validation
Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet:	B ( ) Les objectifs du projet ont-ils été reformulés?	Validé par le Chef de Division: 28-abr-2013 Validé par le Représentant: 29-abr-2013



## Progrès Cumulé à 2012





## Résultats

<b>Résultat:</b>	Cobertura de agua potable y saneamiento incrementada en siete provincias del país donde INAPA brinda servicio.
------------------	--

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2011	2012	2013	2014	2015	2016	Fin du Projet
Cobertura de agua potable en las áreas atendidas por el INAPA.	Incremento puntos porcentuales		2011	P A				0,43	1,52	2,15	4,10
Cobertura de alcantarillado/ saneamiento en las áreas atendidas por el INAPA, atribuible al programa.	incremento puntos porcentuales		2011	P A				0,22	0,80	1,61	2,63
Personas beneficiadas por la construcción de sistemas de agua potable en zonas rurales	Households		2011	P A					9.300,00	12.200,00	21.500,00
Personas beneficiadas por la construcción de sistemas de saneamiento en zonas rurales	Houesholds		2011	P A					10.800,00	12.600,00	23.400,00
Personas beneficiadas por la construcción de sistemas de agua potable en zonas urbanas	Households		2011	P A					14.000,00	14.000,00	28.000,00
Personas beneficiadas por la construcción o rehabilitación de sistemas de saneamiento en zona urbanas.	Houesholds		2011	P A					2.900,00	3.200,00	6.100,00

<b>Résultat:</b>	La gestión técnica, operativa y comercial de INAPA mejorada.
------------------	--

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2011	2012	2013	2014	2015	2016	Fin du Projet
Indices de Agua No Contabilizada en las 7 provincias beneficiarias del proyecto	%		2011	P A					5,00	5,00	10,00
Calidad de agua (índice de potabilidad)	%	50,00	2011	P A					50,00	65,00	65,00
Usuarios incluidos en el catastro de INAPA	Usuarios	329.528,00	2011	P A					330.750,00	346.500,00	363.825,00
Eficiencia de la cobranza en relación a usuarios facturados en las siete provincias beneficiarias	%	10,00	2011	P A			10,00	20,00	35,00	60,00	60,00
Informes financieros y estados financieros generados en sistemas informáticos que cumplen con normativa contable	Informes		2011	P A					1,00	1,00	2,00
Informes anuales de gestión de	Informes		2011	P					1,00	1,00	2,00

recursos humanos generados en sistemas informáticos				A							
Manuales de Operacion y Mantenimiento de sistemas de Agua Potable y Saneamiento	Manuales		2011	P					1,00		1,00
				A							
Técnicos capacitados en Operacion y Mantenimiento de agua potable y calidad de agua potable	Técnicos		2011	P					20,00	20,00	40,00
				A							

<b>Résultat:</b>	Organizaciones comunitarias para operar y mantener los sistemas de agua potable y saneamiento en zonas rurales fortalecidas.
------------------	--

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2011	2012	2013	2014	2015	2016	Fin du Projet
Porcentaje de mujeres que integran las Asociaciones Comunitarias de Acueductos Rurales	%		2011	P		30,00	30,00	30,00	30,00	30,00	30,00
				A		30,00					
Porcentaje de sistemas rurales de Agua Potable y Saneamiento que son administrados, operados y mantenidos por las Asociaciones Comunitarias de Acueductos Rurales en el área de influencia del proyecto.	%		2011	P				40,00	60,00	80,00	80,00
				A							
Miembros de comunidades rurales reciben capacitación en Operacion y Mantenimiento de sistemas de agua y saneamiento	Miembros		2011	P		14,00	58,00	78,00	50,00		200,00
				A							
Miembros de Asociaciones Comunitarias de Agua Rural reciben capacitación en administración de Sistemas de agua y saneamiento.	Miembros		2011	P		50,00	202,00	272,00	176,00		700,00
				A							

**Produites: Progrès Physique et Financier Annuel 2012**

Description	Unité de Mesure	Physique				Financier			
		Planifié	Réel	Unités Cumulées	Unités FDP	Planifié	Réel	Coûts Cumulées	Coûts FDP
<b>Inversiones en Infraestructura</b>									
Sistemas de agua potable contruidos o rehabilitados en sectores o barrios urbanos/ periurbanos	Sistemas				22,00	500.000,00			12.100.000,00
Sistemas de agua potable contruidos o rehabilitados en comunidades rurales	Sistemas				100,00	500.000,00			18.700.000,00
Sistemas de saneamiento contruidos o rehabilitados en comunidades rurales	Sistemas				100,00	500.000,00			10.628.000,00
Sistemas de Saneamiento contruidos o rehabilitados en sectores o barrios urbanos/ periurbanos	Sistemas				12,00	500.000,00			7.452.000,00
Diseños completados para comunidades rurales a ser servidas con agua potable	Diseños	10,00	31,00		65,00		20.000,00		220.000,00
Diseños completos para comunidades rurales a ser servidas con saneamiento	Diseños	10,00	24,00		60,00		20.000,00		220.000,00
Diseños completos para proyectos de saneamiento en zonas urbanas / periurbanas	Diseños		20,00		23,00		20.000,00		20.000,00
Diseños completos para proyectos de agua potable en zonas urbanas/periurbanas	Diseños		16,00		27,00		20.000,00		20.000,00
<b>Desarrollo Comunitario</b>									
Comités Gestores creados en sistemas rurales	Comités	29,00	18,00		40,00	100.000,00			324.000,00
Asociaciones Comunitarias de Acueductos Rurales creadas	Asociaciones	7,00	9,00		25,00	100.000,00			593.000,00
Asociaciones Comunitarias de Agua Rural incorporadas a la Ley 132/05	Asociacions	7,00	9,00		25,00	20.000,00			79.000,00
Campañas de sensibilizacion ambiental en escuelas	Campaña				4,00		16.181,52		300.000,00
Campañas de Higiene realizadas	Campaña				1,00				176.000,00
Campañas de gestion de riesgos en comuidades rurales	Campaña				1,00				258.000,00
Campaña comercial realizada	Campaña				1,00				130.000,00
<b>Mejoramiento Gestión Técnica, Operativa y Comercial de INAPA y Desconcentración de los Servicios</b>									
Propuesta para la restructuración del area de Operacion y Mantenimiento de INAPA	Propuesta				1,00				500.000,00
Programa de Control de la Calidad de Agua en INAPA para mitigar Expansion Colera. Instalacion de cloradores en acueductos rurales.	Cloradores instalados		25,00		121,00	500.000,00	1.200.000,00		1.500.000,00

## RAPPORT DE SUIVI

DR-L1041 - INAPA Water and Sanitation Investment Program  
2012 2º período con cierre al (7-mai-2013)

Banque Interaméricaine de Développement - BID

Bureau de la planification stratégique et de l'efficacité du développement  
Dernière Mise à Jour: 26/04/2013

Description	Unité de Mesure	Physique				Financier			
		Planifié	Réel	Unités Cumulées	Unités FDP	Planifié	Réel	Coûts Cumulées	Coûts FDP
Propuesta de reforma del Area Comercial de INAPA	Propuesta				1,00				500.000,00
Propuesta de reforma del area financiero administrativa del INAPA	Propuesta				1,00				500.000,00
Sistemas comerciales y catastro de clientes actualizados en centros urbanos.	Sistemas				16,00				4.000.000,00
Sistema contable y financiero a nivel central del INAPA y oficinas regionales implementado.	Sistemas				1,00				2.000.000,00
Sistema de administración de personal a nivel central de INAPA y regiones.	Sistema				1,00				2.000.000,00
Ciudades con catastro tecnico de redes actualizado	Ciudades				5,00				4.000.000,00
<b>Otros costos: Administracion del Programa</b>									
Apoyo a la Administracion del Programa	N/A					350.000,00	497.808,26		3.430.000,00
Auditorias y Evaluacion	N/A					50.000,00	6.350,00		350.000,00
<b>TOTAL</b>						<b>3.120.000,00</b>	<b>1.800.339,78</b>		<b>70.000.000,00</b>